

نویسنده: نویل مورلی
مترجم: فرهاد نام برادرشاد

کاربست نظریه‌ها، مدل‌ها و مفاهیم در تاریخ باستان



سرشناسه

مورلی، نویل، ۱۹۶۹-م.

Morley, Neville, ۱۹۶۹-

عنوان و نام پدیدآور

کاربست نظریه‌ها، مدل‌ها و مفاهیم در تاریخ باستان / تألیف نویل مورلی؛ مترجم فرهاد نام برادرشاد؛ ویراستار انگلیسی فتنه ترکاشوند؛ ویراستار فارسی الناز آیش لو.

تهران: نشر مورخان، ۱۳۹۸.

مشخصات نشر

۲۱۶ ص: ۵/۲۱×۵/۱۴

مشخصات ظاهری

۹۷۸-۶۲۲-۶۷۱۶-۰۰۰-۰۰

شابک

فیبا:

وضعیت فهرست نویسی

Theories, models, and concepts in ancient history, 2004. : عنوان اصلی:

یادداشت

کتابنامه: ص. ۱۷۶.

یادداشت

نمایه:

یادداشت

تاریخ باستان - تاریخ نویسی

موضوع

History, Ancient - Historiography:

موضوع

تاریخ باستان - فلسفه

موضوع

History, Ancient - Philosophy:

موضوع

تاریخ نویسی

موضوع

Historiography:

موضوع

نام برادرشاد، فرهاد، ۱۳۶۳ - مترجم

شناسه افزوده

۱۳۸۸ ک ۸۸/۵۵۶

رده بندی کنگره

۹۳۰ ۱:

رده بندی دیویی

۵۰۰۸۹۹:

شماره کتابشناسی ملی



کاربست نظریه‌ها، مدل‌ها و مفاهیم در تاریخ باستان

تألیف: نویل مورلی

مترجم: فرهاد نام برادرشاد

ویراستار انگلیسی: فتنه ترکاشوند

ویراستار فارسی: الناز آیش لو

نوبت چاپ: اول - بهار ۱۳۹۸

طراحی جلد: فرود عباسی

صفحه‌آرایی: امیر نیکبخت

شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه

قیمت: ۴۰۰۰۰۰ ریال

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۶۷۱۶-۰۰۰-۰۰

وبسایت: www.movarekhan.com

ایمیل: movarekhan.publication@gmail.com

کلیه حقوق برای ناشر محفوظ است و براساس قانون کپی‌رایت هرگونه سوءاستفاده از طریق مراجع قانونی پی‌گیری می‌شود.

فهرست مطالب

۷	سخن مترجم
۱۱	تقدیر و تشکر
۱۳	سخن از نظریه
۱۷	فصل اول: رویکردها
۱۸	مسئله نظریه
۲۳	رویکردهای تاریخی باستان
۲۷	تعمیم ما و تطبیقها
۳۷	قوانین باستانها و روشها
۵۲	واژگان
۵۸	نتیجه
۶۱	فصل دوم: باستان و مدرن
۶۲	خلق اقتصاد عصر باستان
۶۷	مدرن سازی
۷۵	صورت گرایی و اصالت گرایی
۷۹	سیاست های اقتصادی دوران باستان
۸۳	رویکردهای نوین
۸۷	فصل سوم: محدودیت های ممکن
۸۸	ماتریالیسم
۹۱	مدت طولانی
۱۰۱	جمعیت شناسی، رژیم غذایی و بیماری
۱۰۸	محیط زیست (اکولوژی)
۱۱۳	فصل چهارم: طبقه و وضعیت
۱۱۴	جامعه
۱۲۲	وضعیت / موقعیت
۱۲۷	طبقه
۱۳۴	سیاست

۱۳۷	فصل پنجم: احساس هویت
۱۳۸	جنس (زن)
۱۴۵	جنسیت
۱۵۳	قومیت
۱۶۱	فصل ششم: اسطوره و عقل
۱۶۲	فرهنگ
۱۶۷	ضمیر ناخودآگاه
۱۷۴	حیوان انسان
۱۸۳	ساختارها
۱۹۱	فنونگ‌ها
۱۹۷	Bibliograph
۲۱۳	نمایه

سخن مترجم

ایده مترجم در ترجمه چنین کتابی در حوزه نظری به دوره تحصیل و دفاع از پایان نامه کارشناسی ارشد برمی گردد؛ چرا که پایان نامه اینجانب نیز به حوزه تاریخ اقتصادی دولت ساسان (تدبیر و سیاست ها) مربوط بود. در زمان فیش برداری مطالب و انجام پژوهش، نبود متن مانده این کتاب کاملاً احساس می شد تا به عنوان الگو و راهنمایی از نظریات بنیادین نهفته در حوزه کاربرد نظریه در تاریخ باستان استفاده شود. در آن زمان، این مهم به دلایلی مختلف مقدور نگردید؛ ولی در سال گذشته، با کمک و راهنمایی دوستان، با آرزوی نداشتن کتاب حاضر آشنا شدم و به ترجمه این اثر ترغیب گردیدم. خوشبختانه نویسنده در مقدمه این اثر، هدف و روش خود را در نگاشتن آن توضیح داده است. بنابراین در این بخش تنها مطالب کوتاهی را به نویسنده و مسائل پیش روی مترجم اختصاص می دهیم.

اصول تاریخ نگاری در کشور ما تا دوره اخیر، قالب سنتی داشته و مباحث نظری جایگاهی نداشته است. این موضوع در حوزه مطالعات تاریخ باستان نیز بر به چشم می خورد. کاربرد نظریه ها، رویکردهای نظری و استفاده از مفاهیم خاص در توصیف وقایع تاریخی از روش های تحقیقی در حوزه مطالعات جامعه شناختی است که به حوزه تاریخ وارد شده است. پژوهنده ای که به نظریه مجهز نباشد، مانند یک راهرو نابینا است که در سرزمین سنگلاخ در جست و جوی در و گوهر است؛ ولی

در واقع به دور خود می‌چرخد. به کارگیری درست نظریه در بررسی تاریخی اجتماعی و اقتصادی به معنی تحمیل نظریه بر واقعیت نیست. نباید نظریه را همچون یک آیه آسمانی تلقی کنیم. در حقیقت، نظریه و واقعیت تأثیر متقابلی بر یکدیگر دارند و به دنبال آن هستند که وقایع را روشنند و دارای یک چارچوب منطقی کنند.

نویل مورلی، نویسنده انگلیسی است که تحصیلات خود را در رشته تاریخ در کالج امانوئل دانشگاه کمبریج آغاز کرد و دوره دکتری خود را در شهر رم ایتالیا در نظر پروفیسور پیترو گارنسی در حوزه تاریخ اقتصادی به پایان رساند. وی ابتدا با دانشگاه ولز همکاری نمود و پس از چند سال، به دانشگاه بریستول منتقل گردید. در سال ۲۰۱۶ نیز در دانشگاه اکستر مشغول به تدریس و فعالیت شد. او همچنین با دانشگاه‌های کشورهای دیگر مانند دانشگاه شهر زاگرب همکاری دارد.

آثار ایشان در زمینه تاریخ اقتصادی و اجتماعی باستان است و بر موضوعاتی مانند تجارت، بهره‌دینی، زراعت، کشاورزی، جمعیت‌شناسی و اندیشه‌های اقتصادی تمرکز دارد. در این پژوهش‌هایی را در زمینه پذیرش و نفوذ متون باستان در دنیای مدرن انجام داده است. در حوزه علوم اجتماعی، او رویکردهای روش‌شناختی علمی-اجتماعی، مطالعات تاریخ باستان به کار برد. از جمله آثار این نویسنده عبارتند از: باستان و مدرن، تجارت و باستان، نوشتن تاریخ باستان و رویکردهای تاریخ باستان.

نویسنده در تحریر این اثر علاوه بر ارائه نظریه‌ها، به نقد برخی از عقاید و روش‌های آنها نیز پرداخته و اصطلاحات زیادی را بازنگری کرده است. مترجم در ترجمه چنین اصطلاحاتی دچار تردیدهایی شده است؛ چرا که این اصطلاحات از زبان‌ها و مکاتب مختلف و عموماً غیرتاریخی وارد حوزه تاریخ گردیده‌اند و معانی و کاربرد آنها بسیار گسترده است. بنابراین، هر کدام از آنها در حوزه‌ها و رشته‌های مختلف، برداشت و تعریف مخصوص به خود را دارند. با این وجود، سعی کرده‌ایم با علم به دایره معنایی آنها، معادل‌های فارسی مناسب را جایگزین کنیم و در زیرنویس برای آنها توضیحی آورده‌ایم.

در پایان، می‌خواهیم از همه دوستان و همکارانی که در ترجمه این اثر و در ادامه

سخن مترجم / ۹

راه یاری رسانده‌اند، صمیمانه تشکر کنم. همچنین هرگونه خطا و کاستی احتمالی را که از ناآگاهی مترجم ناشی شده باشد، می‌پذیرم و درخواست دارم خوانندگان محترم این اشتباهات را یادآوری فرمایند.

باتشکر

فرهاد نام برادرشاد

تهران، بهار ۱۳۹۸

www.ketab.ir